



Fujitsu Way Code of Conduct

Global Business Standards

shaping tomorrow with you

FUJITSU

Mục Lục

The Fujitsu Way	3
FUJITSU Way và Các Chuẩn Mục về Hoạt Động Kinh Doanh Toàn Cầu	3
Quan Điểm Toàn Cầu	4
Việc chấp hành qui định trong Tập đoàn Fujitsu.....	5
Tại sao chúng ta cần Các Chuẩn Mục về Hoạt Động Kinh Doanh Toàn Cầu?.....	5
Trách nhiệm của chúng ta liên quan tới Các Chuẩn Mục về Hoạt Động Kinh Doanh Toàn Cầu là gì?	5
Các Chuẩn Mục về Hoạt Động Kinh Doanh Toàn Cầu phù hợp với các chính sách qui định khác như thế nào?.....	6
Các Chuẩn Mục về Hoạt Động Kinh Doanh Toàn Cầu phù hợp với luật pháp địa phương như thế nào?	6
Việc Chấp Hành và Thi Hành Các Chuẩn Mục về Hoạt Động Kinh Doanh Toàn Cầu.....	6
Báo cáo các trường hợp vi phạm Các Chuẩn Mục về Hoạt Động Kinh Doanh Toàn Cầu và không trả thù	7
Sự Kiểm Nghiệm của Fujitsu Way	8
Các Chuẩn Mục về Hoạt Động Kinh Doanh Toàn Cầu.....	9
1 Chúng ta tôn trọng nhân quyền.....	9
1.1 Tôn trọng nhân quyền.....	9
1.2 Phân biệt đối xử hoặc quấy rối	9
1.3 Tạo một môi trường làm việc khuyến khích sự tin tưởng và tôn trọng	9
2 Chúng ta tuân theo tất cả các điều luật và qui chế	10
2.1 Tôn trọng và chấp hành các qui chế và luật lệ	10
2.2 Báo cáo Tài Chính và Hồ Sơ Của Công Ty	10
2.3 Môi Trường và Sản Phẩm.....	10
2.4 Sức Khỏe và An Toàn	11
2.5 Hoạt Động Ngoại Thương.....	11
2.6 Rửa Tiền	11
3 Chúng ta đối xử công bằng trong các giao dịch kinh doanh.....	12
3.1 Cạnh Tranh Công Bằng.....	12
3.2 Hối Lộ.....	12
3.3 Tiếp Xúc với Chính Phủ	13
3.4 Mua bán Công Bằng và Hợp Đạo Đức	13
3.5 Tiếp Thị và Quảng Cáo.....	14
3.6 Hoạt Động Chính Trị và Truyền Thông	14
4 Chúng ta bảo vệ và tôn trọng Tài Sản Sở Hữu Trí Tuệ.....	14
4.1 Bảo Vệ Tài Sản Sở Hữu Trí Tuệ của Fujitsu	14
4.2 Tôn Trọng Tài Sản Sở Hữu Trí Tuệ của Bên Thứ Ba.....	15
5 Chúng ta giữ kín thông tin	15
5.1 Các Nguyên Tắc Tổng Quát.....	15
5.2 Bảo vệ thông tin bảo mật của Công Ty.....	15

5.3 Bảo vệ thông tin bảo mật về Khách Hàng hoặc Bên Thứ Ba	16
5.4 Xử lý dữ liệu cá nhân	16
6 Chúng ta không lợi dụng vị trí của mình trong công ty cho lợi ích cá nhân	16
6.1 Các Nguyên Tắc Tổng Quát.....	16
6.2 Xung đột Quyền Lợi	16
6.3 Quà Tặng và Giải trí.....	17
6.4 Giao Dịch của Người Trong Công Ty.....	17
6.5 Bảo Vệ Tài sản Của Công Ty.....	18
Phụ Lục Các Tiêu Chuẩn Kinh Doanh Toàn Cầu (“GBS”).....	19
Chính Sách Toàn Cầu về Chống Tham Nhũng và Hối Lộ.....	19
Chính Sách Toàn Cầu về Chấp Hành Luật Chống Độc Quyền và Cạnh Tranh.....	22

The Fujitsu Way

FUJITSU Way là kim chỉ nam cho tất cả nhân viên thuộc Tập Đoàn Fujitsu (sau đây gọi tắt là Fujitsu). Qua việc tuân thủ các nguyên tắc và giá trị được nêu trong FUJITSU Way, nhân viên giúp tăng thêm giá trị của công ty cũng như sự đóng góp đối với cộng đồng địa phương và toàn cầu.

Tầm nhìn của Tập Đoàn Fujitsu là qua việc không ngừng cải tiến góp phần tạo nên một xã hội liên kết, an toàn và hiệu quả, mang tới một tương lai xán lạn như mơ ước của mọi người trên toàn thế giới.

FUJITSU Way và Các Chuẩn Mực về Hoạt Động Kinh Doanh Toàn Cầu

Fujitsu tin rằng sự liêm chính là yếu tố quan trọng để đạt kết quả thành công lâu dài.

FUJITSU Way áp dụng quan điểm của Tập Đoàn Fujitsu, lý do tồn tại, các giá trị của công ty cũng như các nguyên tắc định hướng cho các giao dịch trong kinh doanh của công ty. FUJITSU Way áp dụng Quy tắc Điều hành, với các qui chế và qui định hướng dẫn mà tất cả mọi người ở Tập Đoàn Fujitsu cần phải tuân theo. Thông điệp trong Nội Qui này là chúng ta sẽ cố gắng tuân thủ Quy tắc Điều hành trong tất cả các hoạt động hoặc giao dịch kinh doanh.

Các Chuẩn Mực về Hoạt động Kinh Doanh Toàn Cầu này là sự cải tiến nhằm định hướng cho tất cả các nhân viên làm việc trong Tập Đoàn Fujitsu, cho dù chúng ta ở đâu trên thế giới, về cách ứng xử của chúng ta để:

- Ngăn ngừa các trường hợp vi phạm luật pháp
- Duy trì các chuẩn mực cao về đạo đức nghề nghiệp của công ty
- Bảo vệ uy tín toàn cầu của Fujitsu

Tất cả các nhân viên trong Tập Đoàn Fujitsu đều phải sử dụng Các Chuẩn Mực về Hoạt động Kinh Doanh Toàn Cầu làm điểm tham chiếu, tìm hiểu và chấp hành các Chuẩn Mực cũng như các điều luật áp dụng cho họ.

Các Chuẩn Mực về Hoạt động Kinh Doanh Toàn Cầu áp dụng cho tất cả các nhân viên trong Tập Đoàn Fujitsu, trong đó bao gồm các giám đốc và cán bộ điều hành (sau đây gọi tắt là “nhân viên” trong Các Chuẩn Mực về Hoạt động Kinh Doanh Toàn Cầu), và cũng áp dụng cho bất kỳ ai tham gia hoạt động kinh doanh của Tập Đoàn Fujitsu. Các Chuẩn Mực này cần phải được áp dụng cho tất cả các hoạt động kinh doanh của chúng ta trên toàn thế giới.



Phương diện Toàn Cầu

Trong thế giới kinh doanh không biên giới và ngày càng toàn cầu hóa hiện nay, chúng ta phải hoạt động theo quan điểm toàn cầu với tư cách là một đối tác toàn cầu thực sự.

Quan điểm “Nghĩ Toàn Cầu, Hành Động Địa Phương” thể hiện vấn đề tầm nhìn của công ty trong việc trở thành tổ chức đa quốc gia Hạng Nhất. Để thành công, chúng ta phải hoạt động kinh doanh theo quan điểm toàn cầu, đồng thời vẫn phải đáp ứng các yêu cầu tại địa phương.

Quan điểm này áp dụng cho cách chấp hành qui định của chúng ta. Các Chuẩn Mục về Hoạt Động Kinh Doanh Toàn Cầu có các qui định hướng dẫn thông thường cho toàn thể nhân viên trong Tập Đoàn Fujitsu. Các khu vực sẽ thiết lập các chính sách và chương trình riêng nhằm bảo đảm việc áp dụng hiệu quả các nguyên tắc của Các Chuẩn Mục về Hoạt Động Kinh Doanh Toàn Cầu, đồng thời phản ánh đặc điểm của mỗi vùng, quốc gia và lĩnh vực kinh doanh.

Việc chấp hành qui định trong Tập Đoàn Fujitsu

Tại sao chúng ta cần Các Chuẩn Mục về Hoạt Động Kinh Doanh Toàn Cầu?

Một trong các nguyên tắc cơ bản của FUJITSU Way là nguyên tắc “Công dân toàn cầu” – chúng ta hành động với tư cách là các công dân toàn cầu, đáp ứng nhu cầu của xã hội và môi trường. Do đó, chúng ta hành động với tư cách là các thành viên có trách nhiệm của một xã hội toàn cầu dựa trên sự liêm chính cũng như đạo đức. Các Chuẩn Mục về Hoạt Động Kinh Doanh Toàn Cầu được thiết lập để giúp chúng ta đạt được mục tiêu đó.

Các Chuẩn Mục về Hoạt Động Kinh Doanh Toàn Cầu định hướng các mối quan hệ của Tập Đoàn Fujitsu với những người khác, trong đó bao gồm:

- Cổ đông
- Nhân viên
- Khách hàng
- Nhà cung cấp
- Chính phủ
- Các doanh nghiệp khác (bao gồm cả các đối thủ cạnh tranh của chúng ta)
- Môi trường
- Cộng đồng

Các Chuẩn Mục về Hoạt Động Kinh Doanh Toàn Cầu:

- Hướng dẫn về cách ứng xử của tất cả các nhân viên tại Tập Đoàn Fujitsu
- Được thiết lập để bảo đảm giữ uy tín xuất sắc của Fujitsu
- Để tránh gây tổn hại cho Fujitsu, nhân viên Fujitsu và tất cả những ai tiếp xúc với chúng ta

Trong môi trường pháp lý và hoạt động công ty thường xuyên thay đổi, hơn bao giờ hết chúng ta cần phải lưu ý tới việc hành động có trách nhiệm và liêm chính. Các Chuẩn Mục về Hoạt Động Kinh Doanh Toàn Cầu cũng như các chính sách về chấp hành qui định liên quan được thiết lập để giúp tất cả chúng ta làm được việc này.

Trách nhiệm của chúng ta liên quan tới Các Chuẩn Mục về Hoạt Động Kinh Doanh Toàn Cầu là gì?

Các Chuẩn Mục về Hoạt Động Kinh Doanh Toàn Cầu áp dụng cho tất cả các nhân viên trong Tập Đoàn Fujitsu, trong đó bao gồm các giám đốc và cán bộ quản lý, và bất kỳ ai giao dịch với Tập Đoàn Fujitsu.

Tất cả chúng ta phải:

- Tìm hiểu Các Chuẩn Mục về Hoạt Động Kinh Doanh Toàn Cầu và áp dụng các Chuẩn Mục này trong quá trình thực hiện nhiệm vụ và công việc
- Cố gắng hiểu tất cả các điều luật và qui chế liên quan áp dụng cho các vai trò, nhiệm vụ của chúng ta
- Luôn chấp hành tất cả các luật lệ và qui chế đó trong mọi khía cạnh liên quan tới công việc
- Chia sẻ với các cộng sự về cách áp dụng Các Chuẩn Mục về Hoạt Động Kinh Doanh Toàn Cầu cũng như các chính sách trong công việc hàng ngày của chúng ta.
- Tìm cơ hội thảo luận và giải quyết các vấn đề đạo đức với cộng sự
- Không bao giờ đề nghị người khác hoặc ép buộc người khác làm một điều gì đó mà bản thân chúng ta không được

phép làm

- Biết giới hạn thẩm quyền của mình và không có bất kỳ hành động nào vượt qua các giới hạn đó

Những người trong vai trò quản lý giám sát cũng phải:

- Giúp duy trì một môi trường làm việc tôn trọng và gương mẫu về cách ứng xử có đạo đức
- Bảo đảm rằng các nhân viên và các nhóm nhân viên trong công ty hiểu và chấp hành các nguyên tắc của Nội Qui Toàn Cầu
- Giám sát và thường xuyên áp dụng Các Chuẩn Mục về Hoạt động Kinh Doanh Toàn Cầu
- Bảo đảm rằng các bên thứ ba mà chúng ta giám sát hiểu rõ các nghĩa vụ chấp hành quy định của họ

Các Chuẩn Mục về Hoạt động Kinh Doanh Toàn Cầu phù hợp với các chính sách quy định khác như thế nào?

Các Chuẩn Mục về Hoạt động Kinh Doanh Toàn Cầu không thể mô tả chi tiết tất cả từng chính sách, chuẩn mục hoặc phương thức hoạt động của Fujitsu. Các Chuẩn Mục về Hoạt động Kinh Doanh Toàn Cầu cung cấp một mô hình để thiết lập chính sách chi tiết hơn ở cấp Khu Vực và Toàn Cầu nhằm đề cập chi tiết hơn tới các khía cạnh liên quan tới Các Chuẩn Mục về Hoạt động Kinh Doanh Toàn Cầu.

Tất cả các chính sách và thủ tục phải phù hợp với các nguyên tắc trong Các Chuẩn Mục về Hoạt động Kinh Doanh Toàn Cầu và sẽ không tách rời hoặc trái với các nguyên tắc đó. Trong trường hợp có mâu thuẫn giữa chính sách cấp địa phương hoặc Khu Vực và Các Chuẩn Mục về Hoạt động Kinh Doanh Toàn Cầu, các nguyên tắc trong Các Chuẩn Mục về Hoạt động Kinh Doanh Toàn Cầu sẽ được áp dụng.

Các Chuẩn Mục về Hoạt động Kinh Doanh Toàn Cầu phù hợp với luật pháp địa phương như thế nào?

Fujitsu hoạt động trên toàn thế giới. Các nhân viên của Tập Đoàn Fujitsu phải tuân theo các luật lệ và qui chế tại nhiều quốc gia khác nhau.

Các Chuẩn Mục về Hoạt động Kinh Doanh Toàn Cầu thiết lập các chuẩn mục tối thiểu bắt buộc phải chấp hành trong Tập Đoàn Fujitsu, cho dù chúng ta làm việc ở đâu. Trong trường hợp các điều luật hoặc qui chế địa phương có các chuẩn mục thấp hơn Các Chuẩn Mục về Hoạt động Kinh Doanh Toàn Cầu này, thì các chuẩn mục cao hơn của Các Chuẩn Mục về Hoạt động Kinh Doanh Toàn Cầu sẽ áp dụng. Nếu luật địa phương có các chuẩn mục cao hơn Các Chuẩn Mục về Hoạt động Kinh Doanh Toàn Cầu, thì chúng ta phải tuân theo các chuẩn mục cao hơn đó.

Việc Chấp Hành và Thi Hành Các Chuẩn Mục về Hoạt động Kinh Doanh Toàn Cầu

Fujitsu áp dụng nhiều cơ chế khác nhau để giám sát việc chấp hành Các Chuẩn Mục về Hoạt động Kinh Doanh Toàn Cầu. Các cơ chế đó là:

- Các hệ thống quản lý rủi ro
- Thanh tra tình trạng chấp hành
- Khuyến khích tìm hiểu rõ hơn về các vấn đề chấp hành để nhận biết và báo cáo các trường hợp vi phạm dễ dàng hơn
- Khuyến khích áp dụng các qui chế thích hợp (trong đó bao gồm cả Đường dây tuýt còi – “Fujitsu Alert” dành cho

nhân viên hoặc báo cáo qua trang web dành cho nhân viên) về các vấn đề chấp hành quy định và các vấn đề quan ngại cần báo cáo

Khi các vấn đề về chấp hành được nêu ra, công ty sẽ tiến hành thẩm tra và điều tra thích hợp để xác minh thông tin và đề xuất cách giải quyết.

Tất cả những người làm việc cho và thay mặt cho Tập Đoàn Fujitsu đều hiểu rằng những ai không tuân theo Các Chuẩn Mực về Hoạt động Kinh Doanh Toàn Cầu có thể sẽ bị kỷ luật.

Báo cáo các trường hợp vi phạm Các Chuẩn Mực về Hoạt Động Kinh Doanh Toàn Cầu và không trả thù

Tất cả các nhân viên thuộc Tập Đoàn Fujitsu và những người tham gia vào hoạt động của Tập Đoàn Fujitsu được khuyến khích báo cáo các trường hợp vi phạm hoặc có thể vi phạm Các Chuẩn Mực về Hoạt động Kinh Doanh Toàn Cầu mà họ biết được.

Có thể báo cáo các trường hợp chấp hành quy định thực sự đã xảy ra hoặc nghi ngờ đang xảy ra theo nhiều cách, trong đó bao gồm:

- Báo cáo cho quản lý cấp cao
- Báo cáo cho thành viên ban pháp lý
- Báo cáo cho thành viên ban nhân sự
- Báo cáo cho thành viên ban kiểm toán nội bộ
- Qua các thủ tục khiếu nại tại địa phương
- Qua thủ tục báo cáo qua trang web hoặc Đường dây tuýt còi dành cho nhân viên - “Fujitsu Alert” bên ngoài

Nếu không biết chắc nên áp dụng cách nào, bạn phải hỏi ý kiến quản lý cao cấp hoặc Ban Pháp Lý.

Nền tảng của chương trình chấp hành quy định của Fujitsu là mọi người có thể báo cáo các trường hợp vi phạm quy định chấp hành thực sự đã xảy ra hoặc nghi ngờ đang xảy ra mà không sợ bị trả thù. Fujitsu sẽ không tha thứ cho các hành động đối xử tệ với những ai báo cáo các vấn đề rắc rối hoặc lo ngại một cách có thiện chí. Hành động trả thù đó sẽ bị coi là vi phạm rất nghiêm trọng Các Chuẩn Mực về Hoạt động Kinh Doanh Toàn Cầu.

Sự Kiểm Nghiệm của Fujitsu Way



Nếu bạn không biết chắc nên quyết định hay hành động như thế nào, phương thức kiểm nghiệm của Fujitsu Way sẽ hướng dẫn bạn. Tuy nhiên, nếu bạn vẫn không biết chắc sau khi đã áp dụng phương pháp kiểm nghiệm này, bạn nên hỏi ý kiến Ban Pháp Lý hoặc Chấp Hành Quy Định.

Các Chuẩn Mục về Hoạt Động Kinh Doanh Toàn Cầu

1 Chúng ta tôn trọng nhân quyền

1.1 Tôn trọng nhân quyền

Fujitsu ủng hộ việc bảo vệ và quảng bá nhân quyền. Công ty tôn trọng phẩm cách và các quyền cá nhân của mỗi người.

Ví dụ, Fujitsu sẽ không:

- Tuyển dụng nhân sự trái với nguyện vọng của họ
- Cố ý sử dụng hoặc dung thứ cho hành động sử dụng lao động ở trẻ em
- Cố ý vi phạm luật lao động tại quốc gia nơi công ty hoạt động

1.2 Phân biệt đối xử hoặc quấy rối

Lực lượng lao động của công ty chúng ta bao gồm cả nam và nữ thuộc nhiều quốc tịch, nền văn hóa, tôn giáo khác nhau và các đặc điểm cá nhân khác. Sự đa dạng về nhân sự chính là điểm mạnh của chúng ta.

Chúng ta sẽ không phân biệt đối xử bất công dựa trên các đặc điểm cá nhân ví dụ như sắc tộc, màu da, tôn giáo, tín ngưỡng, giới tính, tuổi, địa vị xã hội, xuất thân gia đình, tình trạng tàn tật về thể chất hoặc tinh thần hoặc xu hướng tình dục, và chúng ta cũng sẽ không tha thứ cho những hành động phân biệt đối xử như vậy.

Chúng ta sẽ không tha thứ cho hành động quấy rối dựa trên các đặc điểm cá nhân nói trên hoặc qua việc lạm dụng quyền hạn, ảnh hưởng xấu tới phẩm cách cá nhân.

Các quyết định về việc làm sẽ dựa trên các chuẩn mực công việc (trình độ học vấn, bằng cấp, kinh nghiệm) và năng lực (các kỹ năng, kết quả công việc và các chuẩn mực thích hợp khác liên quan tới công việc).

1.3 Tạo một môi trường làm việc khuyến khích sự tin tưởng và tôn trọng

Fujitsu quyết tâm duy trì các môi trường làm việc dựa trên sự tôn trọng lẫn nhau, sự tin tưởng và công bằng trong công ăn việc làm. Chúng tôi tin rằng mỗi nhân viên đều có quyền được đối xử công bằng, lịch thiệp và tôn trọng.

Các nhân viên quản lý sẽ phải:

- Chủ động và khuyến khích giao tiếp cởi mở
- Gương mẫu trong kết quả công việc và ứng xử cá nhân
- Thể hiện sự cởi mở và trung thực
- Đặt ra các mục tiêu rõ ràng và thực tế, giao trách nhiệm và thẩm quyền hợp lý cho nhân viên
- Luôn sẵn sàng giúp đỡ nhân viên
- Tạo một môi trường nơi các chuẩn mực về hoạt động kinh doanh toàn cầu luôn được tuân theo, và mọi người cảm thấy thoải mái khi lên tiếng
- Báo cáo các trường hợp vi phạm hoặc các trường hợp có thể vi phạm và khuyến khích những người khác làm như vậy

Môi trường làm việc của chúng ta sẽ không có hành động sách nhiễu hoặc hành vi khác tạo một môi trường làm việc mang tính thù địch. Các hành động đe dọa, hăm dọa hoặc bạo lực sẽ không được dung thứ tại nơi làm việc của chúng ta cũng như bất kỳ hoạt động nào bên ngoài công việc.

2 Chúng ta tuân theo tất cả các điều luật và qui chế

2.1 Tôn trọng và chấp hành các qui chế và luật lệ

Chúng ta sẽ tôn trọng và chấp hành tất cả các điều luật, hiệp ước, qui chế chính phủ và các luật lệ hiện hành. Việc vi phạm luật lệ hoặc qui chế là không thể chấp nhận được, ngay cả khi hành động đó là vì lợi ích của Fujitsu.

Chúng tôi sẽ cố gắng hiểu tất cả các luật lệ và qui chế liên quan ảnh hưởng tới hoạt động kinh doanh của chúng ta và cố gắng bảo đảm rằng chúng ta không có các hành động vi phạm các điều luật này.

Chúng ta cũng sẽ cố gắng tìm hiểu và tuân theo các phong tục tập quán địa phương và các phương thức hoạt động kinh doanh được xã hội chấp nhận nếu phong tục tập quán đó phù hợp với Các Chuẩn Mục về Hoạt động Kinh Doanh Toàn Cầu này, hợp pháp và công bằng.

Chúng ta sẽ hợp tác với các cơ quan quản lý chính quyền cũng như sẽ trung thực và chính xác trong bất kỳ cuộc thẩm tra hoặc điều tra nào.

2.2 Báo cáo Tài Chính và Hồ Sơ Của Công Ty

Các cổ đông, các chuyên gia phân tích, khách hàng, các hãng tín dụng và nhiều bên khác tin tưởng Fujitsu luôn cung cấp cho họ các thông tin đáng tin cậy về hoạt động, kết quả công việc và triển vọng của Tập Đoàn Fujitsu. Sự liêm chính trong việc lưu giữ hồ sơ và báo cáo tài chính là rất quan trọng đối với uy tín của chúng ta cũng như rất cần thiết để tránh các hành động sai trái về tài chính hoặc thậm chí gian lận.

Tất cả các hồ sơ và báo cáo được lập trong phạm vi Tập Đoàn Fujitsu phải chính xác và trung thực. Điều này cũng áp dụng cho các hồ sơ và báo cáo được lập cho các mục đích nội bộ cũng như các hồ sơ và báo cáo được công bố hoặc phổ biến ra bên ngoài.

2.3 Môi trường và Sản Phẩm

Bảo vệ môi trường và bảo vệ các nguồn tài nguyên thiên nhiên là các mục tiêu luôn được ưu tiên của Fujitsu. Để đạt được các mục tiêu này, các hệ thống quản lý môi trường của chúng ta sẽ áp dụng các chuẩn mực kỹ thuật thích hợp và chấp hành tất cả các điều luật và qui chế liên quan.

Chúng ta sẽ thận trọng giải quyết các vấn đề khó khăn về môi trường và khuyến khích mọi người có trách nhiệm hơn đối với môi trường. Ví dụ,

- Áp dụng dự án Cải Tiến Chính Sách Bảo Vệ Môi trường của công ty trên toàn thế giới nhằm mục đích giảm mức độ thải khí CO₂ của chúng ta trên phạm vi toàn cầu
- Trong khi phát triển sản phẩm, thiết kế kỹ thuật có lợi cho môi trường, an toàn kỹ thuật và bảo vệ sức khỏe là các

yêu cầu chính

- Tái chế và tiết kiệm năng lượng cũng là các yếu tố chính trong hoạt động kinh doanh của Fujitsu

Tất cả các sản phẩm của chúng ta sẽ được sản xuất theo các chuẩn mực về môi trường, an toàn kỹ thuật thích hợp và sẽ chấp hành các qui chế cũng như các yêu cầu cấp phép liên quan.

2.4 Sức Khỏe và An Toàn

Fujitsu quyết tâm cung cấp một môi trường làm việc an toàn, bảo vệ sức khỏe và áp dụng các biện pháp đánh giá ngăn ngừa tai nạn thích hợp. Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm chấp hành các chính sách về sức khỏe, an toàn và an ninh, và các vấn đề về sức khỏe và an toàn cần phải được báo cáo

Trong khi có mặt tại khuôn viên hay khu vực của Fujitsu hoặc trong khi tiến hành công việc của Fujitsu, chúng ta sẽ không:

- Sử dụng hoặc bán thuốc kích thích bất hợp pháp
- Tham gia sử dụng thuốc kích thích bất hợp pháp
- Say rượu hoặc ma túy

Qui định này áp dụng cho thiết kế nơi làm việc, phương tiện máy móc và các qui trình thực hiện công việc cũng như việc quản lý an toàn và hành vi cá nhân tại nơi làm việc.

Tất cả chúng ta đều chịu trách nhiệm cá nhân về sức khỏe và an toàn của bản thân, đồng nghiệp và tất cả những người liên quan tới hoạt động kinh doanh của Tập Đoàn Fujitsu.

2.5 Hoạt Động Ngoại Thương

Hoạt động xuất nhập khẩu các sản phẩm và dịch vụ đều được qui định chặt chẽ. Một số sản phẩm, dịch vụ, phần mềm và thông tin không thể cung cấp hoặc xuất khẩu sang một số quốc gia hoặc khách hàng, hoặc cho một số đối tượng tiêu dùng. Việc vi phạm các biện pháp kiểm soát mậu dịch có thể dẫn tới các hình phạt rất nghiêm trọng, trong đó bao gồm phạt tiền và thậm chí phạt tù.

Fujitsu sẽ tuân theo và ủng hộ tất cả các luật lệ và qui chế về cách thức cung cấp sản phẩm, dịch vụ, phần mềm và thông tin của công ty.

2.6 Rửa Tiền

Những người dính líu tới các hoạt động tội phạm, ví dụ như khủng bố, ma túy, hối lộ và gian lận có thể tìm cách “rửa” khoản tiền thu được từ các hoạt động phạm tội của mình để che dấu hoặc hợp thức hóa đồng tiền đó. Nhiều quốc gia hiện có các điều luật chống rửa tiền, trong đó nghiêm cấm việc tiến hành các hoạt động liên quan tới thu nhập có được từ các hoạt động tội phạm và đòi hỏi phải áp dụng các biện pháp bảo vệ nhằm ngăn ngừa tình trạng rửa tiền bất hợp pháp.

Fujitsu cam kết chấp hành tất cả các điều luật về chống khủng bố và rửa tiền, và sẽ chỉ hợp tác làm việc với những khách hàng có uy tín tham gia các hoạt động kinh doanh hợp pháp.

3 Chúng ta đối xử công bằng trong các giao dịch kinh doanh

3.1 Cạnh Tranh Công Bằng

Các điều luật về cạnh tranh và chống độc quyền được thiết lập để bảo vệ sự cạnh tranh tự do và công bằng, và bảo đảm duy trì lợi ích tốt nhất của khách hàng. Các điều luật này áp dụng tại tất cả các quốc gia nơi Fujitsu hoạt động, và một số điều luật áp dụng vượt ngoài ranh giới pháp lý.

Fujitsu tuân theo các phương thức cạnh tranh hợp pháp và công bằng, và tuân theo đúng tất cả các điều luật về chống cạnh tranh hoặc độc quyền hiện hành ở bất kỳ nơi nào công ty có hoạt động kinh doanh.

Chống độc quyền có thể là một vấn đề phức tạp, và như bất kỳ vấn đề nào liên quan tới pháp luật, nên hỏi ý kiến ban Pháp lý khi còn nghi ngờ hoặc lo ngại. Ví dụ về các hành vi chống cạnh tranh thường gặp là:

- Tham gia thu xếp thương lượng với đối thủ cạnh tranh về mức giá bán
- Đồng ý với mức giá mà các bên bán lẻ bán các sản phẩm và dịch vụ của Fujitsu
- Đồng ý không cạnh tranh
- Thảo luận về các hồ sơ thầu cạnh tranh với các công ty khác cũng tham gia dự thầu (thông đồng để đấu thầu)
- Tham gia phân bổ thị trường (đồng ý phân bổ một số khách hàng hoặc nhóm khách hàng, hoặc một số khu vực địa lý)
- Các thỏa thuận về sản lượng hoặc doanh số bán hàng
- Bán các sản phẩm hoặc dịch vụ thấp hơn mức giá trên thị trường để tiêu diệt đối thủ cạnh tranh (hành vi bán phá giá)

Hành vi chống cạnh tranh có các hậu quả rất nghiêm trọng. Ví dụ,

- Tại Liên Minh Châu Âu, các mức tiền phạt có thể lên tới 10% doanh thu toàn cầu
- Phạt tù đối với cá nhân bị kết án phạm tội
- Không được phép tham gia các hợp đồng với chính phủ
- Ảnh hưởng nghiêm trọng tới uy tín
- Ảnh hưởng bất lợi nghiêm trọng đến khả năng giành được hợp đồng của công ty trong tương lai

Điều quan trọng là tất cả các trường hợp có thể vi phạm nguyên tắc cạnh tranh công bằng cần phải được báo cáo ngay cho Ban Pháp Lý hoặc ban lãnh đạo cấp cao (hoặc qua Đường dây tuýt còi – “Fujitsu Alert” dành cho nhân viên nếu cần thiết). Nhiều quốc gia áp dụng các chương trình giảm nhẹ hình phạt, qua đó có thể giảm các mức phạt tiền đối với các trường hợp vi phạm, trong đó họ tự nguyện báo cáo cho các cơ quan thi hành luật pháp.

3.2 Hối Lộ

Fujitsu cạnh tranh dựa trên chất lượng và mức giá của các sản phẩm, dịch vụ và các giải pháp của công ty. Không có ai trong Tập Đoàn Fujitsu, hoặc đại diện cho Tập Đoàn Fujitsu, có thể cho hoặc nhận, cho dù là trực tiếp hay gián tiếp, một khoản hối lộ dưới bất kỳ dạng nào. “Hối lộ” có nghĩa là bất kỳ sự ưu đãi nào, cho dù là bằng tiền hay hình thức khác.

Việc trả một khoản tiền không thích hợp để có được sự ưu đãi nào đó là hành động không bao giờ được chấp nhận tại

Fujitsu, và hành động đó sẽ khiến cá nhân và công ty có nguy cơ bị truy tố hình sự.

Sau đây là các trường hợp có thể bị coi là hối lộ hoặc chi các khoản tiền không thích hợp:

- Đưa cho hoặc hứa hẹn sẽ tặng tiền, hàng hóa hoặc dịch vụ cho một viên chức chính phủ hoặc một nhân viên của khách hàng
- Trả một khoản tiền thưởng cho các viên chức hoặc nhân viên vì đã xúc tiến nhanh một thủ tục hành chính
- Trả một khoản hoa hồng không tương xứng với dịch vụ được cung cấp

Chúng ta cần phải hết sức thận trọng khi tiếp xúc với các viên chức chính phủ; ở nhiều quốc gia quà tặng hoặc các khoản tiền trả cho các viên chức chính phủ bị luật pháp tuyệt đối nghiêm cấm. Một số quốc gia cũng áp dụng các điều luật này cho các viên chức chính phủ nước ngoài ở nước ngoài.

Tất cả những ai hoạt động kinh doanh qua chuyên gia tư vấn, trung gian hoặc bên thứ ba khác đều phải cố gắng bảo đảm cũng như tuân theo các qui định nói trên.

3.3 Tiếp Xúc với Chính Phủ

Fujitsu giao dịch với chính phủ các quốc gia và các doanh nghiệp nhà nước. Trong quá trình làm việc, chúng ta thường xuyên tiếp xúc với các cơ quan và viên chức chính phủ. Trong mọi trường hợp, các nhân viên của Fujitsu phải áp dụng các chuẩn mực cao nhất về đạo đức và phải tuân theo các qui chế và điều luật hiện hành.

Cụ thể là, chúng ta phải:

- Chấp hành các qui định pháp lý đặc biệt, thường liên quan tới các giao dịch với chính phủ
- Trung thực và chính xác khi tiếp xúc với các cơ quan và viên chức chính phủ
- Bảo đảm các báo cáo, chứng nhận, xác nhận và đề xuất được cập nhật, chính xác và đầy đủ
- Bảo đảm các yêu cầu của hợp đồng được biết đến và hiểu rõ, và chúng ta không được làm khác với các yêu cầu của hợp đồng nếu không có văn bản chấp thuận của một viên chức chính phủ được ủy quyền
- Tránh tính các khoản chi phí không chính xác hoặc không được phép vào hợp đồng với chính phủ
- Đặc biệt thận trọng khi tiếp xúc với các chính phủ nước ngoài, hoặc chính phủ của các nước đang phát triển hoặc các thị trường mới nổi mà chúng ta có thể không biết rõ. Trong trường hợp tiếp xúc với một cơ quan chức năng có thẩm quyền thi hành luật pháp hoặc cơ quan quản lý chính quyền, nên tham khảo ý kiến Ban Pháp Lý.

3.4 Mua bán Công Bằng và Hợp Đạo Đức

Các nhà cung cấp của Fujitsu đóng vai trò rất quan trọng - giúp công ty duy trì hoạt động và cung cấp các sản phẩm và dịch vụ cho khách hàng. Tư cách đạo đức của các nhà cung cấp của Fujitsu được những người có quyền lợi liên quan tới công ty xem xét kỹ, và có thể ảnh hưởng trực tiếp tới uy tín của Fujitsu. Nếu các nhà cung cấp không đáp ứng các Chuẩn Mực của chúng ta, việc đó sẽ ảnh hưởng tới mục tiêu của chính chúng ta trong việc chấp hành qui định và hoạt động liên chính.

Chúng ta sẽ lựa chọn các nhà cung cấp một cách thận trọng dựa trên các tiêu chí thích hợp, ví dụ như dịch vụ và mức giá, nhưng chúng ta cũng còn dựa trên khả năng chấp hành tất cả các qui định pháp lý liên quan. Chúng ta cũng sẽ yêu cầu các nhà cung cấp phải ứng xử theo đúng các nguyên tắc và chuẩn mực trong bản Các Chuẩn Mực về Hoạt

động Kinh Doanh Toàn Cầu này.

Chúng ta cũng sẽ bảo đảm rằng Fujitsu không đối xử bất công với các nhà cung cấp hoặc lợi dụng qui mô của mình so với các nhà cung cấp có qui mô nhỏ hơn.

3.5 Tiếp Thị và Quảng Cao

Uy tín của Fujitsu là rất quý giá. Công ty có được uy tín này qua nhiều năm phục vụ khách hàng xuất sắc và hoạt động liêm chính. Để giữ uy tín, tất cả các hoạt động tiếp thị, quảng cáo và bán hàng đều phải mô tả các sản phẩm và dịch vụ một cách hợp pháp và công bằng. Nghiêm cấm mọi tuyên bố không đúng, sai lạc hoặc làm giảm uy tín.

Nhãn hiệu và các thương hiệu của Fujitsu phải được sử dụng một cách nhất quán và hợp pháp theo đúng với chính sách của công ty.

3.6 Hoạt Động Chính Trị và Truyền Thông

Luật pháp của một số quốc gia thiết lập các giới hạn nghiêm ngặt về mức đóng góp của các công ty cho các chính đảng hoặc các ứng cử viên chính trị. Các trường hợp vi phạm có thể dẫn tới các hình phạt nghiêm trọng, trong đó bao gồm phạt tiền hoặc phạt tù. Việc đó cũng có thể ảnh hưởng tới uy tín của Fujitsu với tư cách là công ty ủng hộ một chính đảng nhất định.

Chúng ta không được phép hỗ trợ hoạt động chính trị trực tiếp hoặc gián tiếp cho các ứng cử viên, các đối tượng giữ chức hoặc các chính đảng thay mặt cho Fujitsu, trừ khi có sự cho phép bằng văn bản của ban lãnh đạo cấp cao.

Chúng ta không được nói chuyện với giới truyền thông hoặc đưa ra những lời tuyên bố thay mặt cho Fujitsu, trừ khi được ban Quan Hệ Công Chúng cho phép.

4 Chúng ta bảo vệ và tôn trọng Tài sản Sở Hữu Trí tuệ

4.1 Bảo Vệ Tài sản Sở Hữu Trí tuệ của Fujitsu

Tài sản sở hữu trí tuệ của Fujitsu là tài sản đáng quý giá và là nguồn quản lý quan trọng cho các hoạt động kinh doanh của chúng ta và sự tín nhiệm của khách hàng đối với công ty chúng ta.

Chúng ta sẽ cố gắng hết sức để có được và duy trì tất cả các quyền cần thiết về tài sản sở hữu trí tuệ, trong đó bao gồm bằng sáng chế, bản quyền và các thương hiệu, và sử dụng một cách hiệu quả để phát triển hoạt động kinh doanh của chúng ta.

Cụ thể là chúng ta phải:

- Nhận biết và bảo vệ tài sản sở hữu trí tuệ của Fujitsu
- Tuân theo tất cả các chính sách của Fujitsu về bảo vệ tài sản sở hữu trí tuệ
- Hỏi ý kiến Ban Pháp Lý trước khi tiết lộ thông tin độc quyền của Fujitsu cho các bên khác hoặc cho phép các bên khác sử dụng tài sản sở hữu trí tuệ của Fujitsu

4.2 Tôn Trọng Tài sản Sở Hữu Trí tuệ của Bên Thứ Ba

Việc sử dụng trái phép tài sản sở hữu trí tuệ của những người khác có thể khiến Fujitsu (và những người làm việc tại Fujitsu) phải chịu các thiệt hại và khiếu kiện dân sự, trong đó bao gồm cả các khoản tiền phạt lớn và các hình phạt phạm tội hình sự.

Chúng ta tôn trọng tài sản sở hữu trí tuệ của bên thứ ba và chỉ sử dụng sau khi đã chắc chắn có quyền sử dụng các tài sản đó.

Cụ thể là chúng ta phải:

- Tôn trọng các tài liệu được cấp bản quyền, và tài sản sở hữu trí tuệ được bảo vệ của những người khác
- Hỏi ý kiến ban pháp lý về giấy phép hoặc chấp thuận có thể cần thiết để sử dụng tài sản sở hữu trí tuệ của những người khác
- Áp dụng các biện pháp bảo vệ để tránh tiết lộ bất lợi thông tin độc quyền của bất kỳ hãng sở hữu nào trước đó
- Tôn trọng quyền sở hữu trí tuệ của bên thứ ba được chuyển giao theo các mục đích quy định trong thỏa thuận bí mật (xem thêm mục 5.3)

5 Chúng ta giữ kín thông tin

5.1 Các Nguyên Tắc Tổng Quát

Việc xử lý thông tin thích hợp là nền tảng cho các hoạt động kinh doanh của chúng ta. Một lỗi sơ suất khiến thông tin bị mất hoặc rò rỉ có thể gây thiệt hại to lớn và làm giảm uy tín của công ty. Chúng ta phải chấp hành Chính Sách về Bảo Mật Thông Tin Toàn Cầu của Fujitsu (do Ban Chiến Lược Công Nghệ Thông Tin của Fujitsu ban hành), và với các qui chế liên quan về xử lý các dạng thông tin khác nhau. Ngoài ra, chúng ta ý thức được tầm quan trọng to lớn của việc bảo mật dữ liệu trong công việc hàng ngày để tránh cố ý làm mất hoặc rò rỉ thông tin bảo mật hoặc các dữ kiện cá nhân.

5.2 Bảo vệ thông tin bảo mật của Công Ty

Thông tin của Tập Đoàn Fujitsu mà chúng ta tiếp cận trong công việc hàng ngày được coi là thông tin bảo mật. Thông tin này cũng rất quan trọng đối với sự thành công của chúng ta. Thông tin bảo mật bao gồm thông tin về các vấn đề kinh doanh, định giá, nghiên cứu và phát triển, các sản phẩm, sản xuất, nhân sự, các con số báo cáo nội bộ và bí quyết nghề nghiệp.

Chúng ta phải:

- Áp dụng các biện pháp thỏa đáng để bảo vệ các thông tin bảo mật của Fujitsu
- Bảo đảm rằng chúng ta không tiết lộ thông tin đó cho bất kỳ ai ở bên ngoài công ty mà không tuân theo các thủ tục thích hợp (ví dụ bảo đảm là có thỏa thuận không tiết lộ thông tin có giá trị ràng buộc)
- Chỉ sử dụng thông tin bảo mật của Fujitsu cho các mục đích hoạt động kinh doanh của Fujitsu.
- Chỉ lập hồ sơ, sao chép hoặc cơ sở dữ liệu về thông tin của Fujitsu trong trường hợp trực tiếp liên quan tới hoạt động kinh doanh của Fujitsu
- Tôn trọng và bảo vệ thông tin bảo mật của Fujitsu, ngay cả sau khi chúng ta đã thôi việc tại Fujitsu

5.3 Bảo vệ thông tin bảo mật về Khách hàng hoặc Bên Thứ Ba

Thông tin từ các khách hàng hoặc đối tác kinh doanh của chúng ta phải được xử lý và sử dụng một cách thích hợp theo đúng các điều khoản và điều kiện trong mỗi hợp đồng đi kèm, trong đó bao gồm các điều khoản và điều kiện liên quan tới mục đích sử dụng, quản lý và khoảng thời gian giữ kín thông tin đó.

Do đó, chúng ta luôn phải xử lý thông tin của bên thứ ba một cách thích hợp và chúng ta sẽ không vi phạm các nghĩa vụ hợp đồng trong việc bảo vệ giữ kín thông tin.

5.4 Xử lý dữ liệu cá nhân

Fujitsu cam kết bảo vệ dữ liệu cá nhân của các nhân viên, khách hàng, nhà cung cấp và những người khác liên quan tới luật pháp địa phương. Khi thu thập và lưu giữ dữ liệu cá nhân cho bất kỳ mục đích nào, chúng ta sẽ xử lý, quản lý và sử dụng dữ liệu cá nhân đó một cách thích hợp và theo đúng tất cả các qui chế và điều luật liên quan.

Cụ thể là chúng ta sẽ:

- Cố gắng tìm hiểu các điều luật và qui chế liên quan tới dữ liệu cá nhân ảnh hưởng tới các hoạt động kinh doanh của chúng ta
- Hiểu và tuân theo các chính sách bảo vệ dữ liệu cấp khu vực
- Thu thập, sử dụng và xử lý dữ liệu cá nhân chỉ cho các mục đích kinh doanh hợp pháp
- Sử dụng dữ liệu vô danh thay vì dữ liệu cá nhân khi thích hợp
- Hạn chế truy cập dữ liệu cá nhân, ngoại trừ mục đích công việc hợp pháp
- Cố gắng tránh tình trạng vô ý làm mất thông tin hoặc tiêu hủy dữ liệu cá nhân
- Có biện pháp xử lý ngay nếu biết một trường hợp vi phạm qui định hoặc mất dữ liệu cá nhân
- Giám sát để xác nhận các biện pháp kiểm soát không thích hợp đối với dữ liệu cá nhân
- Gửi và nhận dữ liệu cá nhân giữa các quốc gia một cách hợp pháp và theo đúng các biện pháp bảo vệ thích hợp

6 Chúng ta không lợi dụng vị trí của mình trong công ty cho lợi ích cá nhân

6.1 Các Nguyên Tắc Tổng Quát

Chúng ta không được lợi dụng chức vụ, vai trò của mình hoặc thông tin, cơ sở vật chất, tài sản công ty hay có hành vi trái với nghĩa vụ của công ty cho lợi ích bản thân, họ hàng thân thích, bạn bè hoặc các bên thứ ba khác.

6.2 Xung đột Quyền Lợi

Tất cả những ai làm việc tại hoặc thay mặt cho Tập Đoàn Fujitsu phải bảo đảm rằng những việc mà họ làm, cho dù là trong hay ngoài giờ làm việc, không được xung đột với nhiệm vụ công việc của họ ở Fujitsu. Tất cả chúng ta đều phải cố gắng tránh các trường hợp trong đó quyền lợi cá nhân có thể ảnh hưởng tới khả năng quyết định sáng suốt và công bằng của chúng ta thay mặt cho Fujitsu. Ngay cả dấu hiệu xung đột cũng có thể gây tổn hại. Trong trường hợp các nguy cơ xung đột không thể tránh được, thì phải giám sát các xung đột đó một cách thận trọng.

Các vấn đề cần lưu ý là:

- Các hoạt động kinh doanh bên ngoài hoặc các quyền lợi tài chính bên ngoài có thể gây xung đột, hoặc tạo ấn tượng là có xung đột về quyền lợi

- Sử dụng thời gian, nguồn lực hoặc cơ sở vật chất của Fujitsu cho các hoạt động không liên quan tới công việc của Fujitsu (trong đó bao gồm các hoạt động dân sự, từ thiện hoặc phi lợi nhuận, mà trong trường hợp đó luôn phải có sự cho phép của nhân viên quản lý trực tiếp)
- Tận dụng công việc của Fujitsu cho lợi ích cá nhân
- Đảm nhận các vị trí giám đốc hoặc viên chức điều hành của một công ty bên ngoài (ngay cả trường hợp các tổ chức bất vụ lợi, nơi có thể muốn có hoặc đề nghị có sự giúp đỡ và ủng hộ của Fujitsu)
- Quà tặng, các ưu đãi giảm giá hoặc giải trí từ khách hàng hoặc khách hàng tiềm năng
- Kết thúc với các cơ sở kinh doanh do gia đình hoặc bạn bè sở hữu hoặc quản lý
- Thuê mướn, thăng tiến hoặc trực tiếp giám sát một thành viên gia đình hoặc bạn thân

Tất cả các nhân viên đều phải chủ động thông báo cho nhân viên quản lý của mình về bất kỳ trường hợp mâu thuẫn thực tế hoặc có dấu hiệu xung đột nào, để cùng nhân viên quản lý thảo luận, ghi chép và giải quyết các xung đột đó một cách hiệu quả.

Chúng ta không được tham gia hoạt động bên ngoài công việc gây ảnh hưởng xấu tới uy tín của Fujitsu. Ví dụ, chúng ta không được đăng tải các thông tin không thích hợp về công ty trên bản tin trực tuyến hoặc trên các trang mạng giao tiếp.

6.3 Quà Tặng và Giải trí

Các nhân viên phải bảo đảm biết và hiểu rõ Chính Sách Qui định về Quà Tặng và Giải trí tại khu vực của họ trước khi:

- Nhận hoặc tặng biếu quà tặng,
- Tham gia các hoạt động giải trí của khách hàng, hoặc
- Nhận hoặc tặng biếu bất kỳ quyền lợi nào khác

Đối với quà tặng hoặc bất kỳ quyền lợi có giá trị vừa phải ở mức độ hợp lý và chấp nhận được theo chính sách khu vực, nhân viên có thể chấp nhận nếu có sự chấp thuận trước của nhân viên quản lý.

Nếu có nguy cơ là món quà tặng hoạt động giải trí hoặc quyền lợi khác đó có thể tạo ấn tượng không thích hợp, thì không được tặng món quà đó hoặc lịch sự từ chối món quà được tặng, hoạt động giải trí hoặc quyền lợi đó.

6.4 Giao Dịch của Người Trong Công Ty

Các điều luật về giao dịch của người trong công ty nghiêm cấm mua bán chứng khoán trong các công ty dựa trên các thông tin quan trọng không công khai. Fujitsu cam kết hỗ trợ các thị trường chứng khoán công bằng và công khai trên toàn thế giới.

Không có ai làm việc tại hoặc thay mặt cho Tập Đoàn Fujitsu được phép mua bán cổ phiếu hoặc các loại chứng khoán khác bằng thông tin “nội bộ” không tiết lộ có được trong quá trình làm việc với công ty từ Fujitsu hoặc các bên thứ ba. Cũng không được tiết lộ bất kỳ thông tin nào như vậy cho những người khác.

Để tuân theo nguyên tắc này:

- Cấm mua bán chứng khoán của bất kỳ công ty nào (Kể cả Fujitsu) cho dù là trực tiếp hay qua những người khác,

nếu biết thông tin nội bộ về công ty đó

- Không được đưa ra các đề xuất hay gợi ý cho người khác dựa trên thông tin nội bộ
- Thông tin công ty phải được giữ bảo mật

6.5 Bảo Vệ Tài sản Của Công Ty

Tài sản của Fujitsu được cung cấp để giúp đạt được các mục tiêu kinh doanh của chúng ta. Tài sản bị hư hỏng, mất cắp, sử dụng sai mục đích hoặc lãng phí có ảnh hưởng bất lợi tới kết quả hoạt động hoặc tài chính của Fujitsu, và do đó ảnh hưởng tới tất cả chúng ta.

Chúng ta sẽ không sử dụng, bán, cho thuê hoặc vứt bỏ tài sản của công ty, kể cả phần mềm, phần cứng hoặc phương tiện máy móc hoặc cơ sở vật chất khác, cho bất kỳ mục đích nào ngoài việc giao dịch hoặc tiến hành công việc của Fujitsu.

Chỉ được sử dụng các tài sản của công ty cho các mục đích hợp pháp. Tuyệt đối nghiêm cấm sử dụng máy móc hoặc các hệ thống của công ty để truy cập hoặc lấy hoặc truyền các tài liệu không thích hợp hoặc gây rối kích động. Các chính sách về công nghệ thông tin tại cơ sở quy định chi tiết hơn và tất cả các nhân viên phải có nghĩa vụ cá nhân trong việc bảo đảm biết và hiểu chính sách về công nghệ thông tin liên quan tới mình.

Phụ Lục Các Tiêu Chuẩn Kinh Doanh Toàn Cầu (“GBS”)

Chính Sách Toàn Cầu về Chống Tham Nhũng và Hối Lộ

Phần Phụ lục này là bổ sung cho mục 3.2 (“Hối Lộ”) và 3.1 (“Cạnh Tranh Công Bằng”) của GBS và là một phần không thể thiếu của GBS. Trừ khi có quy định khác trong tài liệu này, tất cả các điều khoản quy định trong GBS sẽ áp dụng cho Phụ lục này.

1. Các Khoản Tiền Trả Bị Nghiêm Cấm

Fujitsu cạnh tranh dựa trên chất lượng và giá sản phẩm, dịch vụ và các giải pháp. Không có ai tại Fujitsu, hoặc đại diện cho Fujitsu, được phép tặng hoặc nhận, cho dù là trực tiếp hay gián tiếp, hối lộ dưới bất kỳ hình thức nào. “Hối Lộ” có nghĩa là bất kỳ đặc ân nào, cho dù là tiền bạc hay dạng khác.

Việc trả một khoản tiền không thích hợp để có được đặc ân là hành động không bao giờ được chấp nhận tại Fujitsu, và việc đó khiến cá nhân thực hiện và công ty có nguy cơ bị truy tố hình sự. Nhiều quốc gia đã áp dụng các điều luật nghiêm cấm hành động hối lộ của các công ty, theo các tiêu chuẩn chống tham nhũng đã được thỏa thuận giữa các nước. Đạo Luật Hối Lộ của Vương Quốc Anh và Đạo Luật Các Phương Thức Hối Lộ Nước Ngoài của Hoa Kỳ, đều áp dụng trên phạm vi toàn cầu và được thi hành nghiêm ngặt.

Những hành động sau đây có thể bị coi là hối lộ hoặc chi trả không thích hợp. Tuy nhiên, đây không phải là danh sách đầy đủ, mỗi trường hợp để bị coi là hối lộ phải được xem xét theo hoàn cảnh riêng để xác định có vi phạm qui định này hay không :

- Tặng hoặc hứa hẹn tặng tiền, hàng hóa hoặc dịch vụ cho một cán bộ chính phủ hoặc nhân viên của khách hàng
- Trả thù lao thưởng công cho các viên chức hoặc nhân viên để thúc đẩy thủ tục hành chính
- Trả một khoản lệ phí hoặc tiền hoa hồng không tương xứng với các dịch vụ cung cấp
- Giải trí, nhà hàng, khách sạn hoặc các món quà xa xỉ hoặc quá nhiều
- Đóng góp cho một chính đảng, ứng cử viên chính trị hoặc chiến dịch tranh cử
- Các khoản đóng góp từ thiện cho các tổ chức liên quan tới, hoặc theo yêu cầu của các khách hàng hoặc cán bộ chính phủ

Một số trường hợp có thể là các dấu hiệu cảnh báo cho thấy một khoản tiền chi trả là không thích hợp, do đó chúng ta phải đặc biệt thận trọng để bảo đảm không chi tiền hối lộ hoặc các khoản tiền trả không thích hợp khác. Sau đây là một số ví dụ về các trường hợp như vậy:

- Chúng ta hoạt động kinh doanh tại một quốc gia nổi tiếng về tham nhũng.
- Một chuyên gia cố vấn, đại diện hoặc bên thứ ba khác yêu cầu trả một khoản lệ phí lớn bất thường hoặc tăng khoản lệ phí đã thỏa thuận trước đó thì mới hoàn tất một thỏa thuận.
- Chuyên gia tư vấn, đại lý hoặc bên thứ ba khác có uy tín đáng ngờ.
- Chúng ta được đề nghị trả một khoản tiền cho một cá nhân, tại quốc gia khác, vào một số tài khoản ngân hàng hoặc trả bằng tiền mặt.

- Chúng ta được đề nghị đóng góp một khoản tiền từ thiện hoặc đóng góp một khoản tiền cho hoạt động chính trị hoặc sử dụng một nhà thầu phụ nhất định.
- Khoản tiền trả, quà tặng, hoặc giải trí sẽ tạo ấn tượng là gây ảnh hưởng tới tính khách quan của người nhận.
- Khoản tiền trả, quà tặng, hoặc giải trí đó không tạo ấn tượng là vì mục đích công việc hoặc có thể tạo ấn tượng là có mục đích cá nhân.
- Chúng ta sẽ cảm thấy hổ thẹn nếu khoản tiền trả, món quà tặng hoặc hoạt động giải trí đó được công khai.

2. Viên chức Chính phủ

Chúng ta phải rất thận trọng khi giao dịch với các viên chức chính phủ; ở nhiều quốc gia, pháp luật tuyệt đối nghiêm cấm tặng quà hoặc chi trả cho viên chức chính phủ. Một số quốc gia cũng áp dụng các điều luật đó cho các viên chức chính phủ nước ngoài.

Sau đây là một số ví dụ về các viên chức chính phủ thuộc phạm vi qui định của luật chống tham nhũng của các quốc gia nơi Fujitsu hoạt động:

- Nhân viên cơ quan nhà nước
- Nhân viên của các công ty có giao dịch chứng khoán công khai, do chính phủ quản lý hoặc sở hữu phần lớn
- Giáo sư một trường đại học nhà nước
- Giám đốc hoặc y tá tại một cơ sở y tế do chính phủ điều hành
- Người nhà của các viên chức chính phủ
- Các viên chức chính đảng hoặc các ứng cử viên tranh cử vào một chức vụ chính trị
- Nhân viên của các tổ chức quốc tế, ví dụ như Liên Hợp Quốc, Ngân Hàng Thế Giới hoặc Quỹ Tiền Tệ Thế Giới

Tất cả các trường hợp tặng quà viên chức chính phủ đều trái với qui định của luật pháp, trừ khi các món quà đó là hợp pháp và theo thông lệ ở quốc gia thích hợp, có giá trị bình thường, và được ban quản lý khu vực phê chuẩn trước theo các giới hạn về thẩm quyền thích hợp do công ty đặt ra. Không được tặng quà theo các phong tục tập quán địa phương mà thường bỏ qua hoặc dung túng hành động hối lộ.

Có thể được phép trả các khoản chi phí kinh doanh thiện chí của viên chức chính phủ (ví dụ như chi phí đi lại, ăn ở) có liên quan tới việc quảng bá, thuyết minh hoặc giải thích về các sản phẩm hoặc dịch vụ, hoặc việc thực hiện hoặc thi hành hợp đồng, nhưng chỉ trong trường hợp các khoản chi phí đó là hợp lý, cần thiết và có sự chấp thuận trước của ban quản lý khu vực. Các khoản chi phí cho vé máy bay hạng nhất, vợ/chồng và thành viên gia đình đi theo, các chuyến đi phụ, các hoạt động giải trí, tiền thu lao và tiền chi tiêu không được coi là cần thiết và hợp lý.

3. Qui Định về Kế Toán và Lưu Giữ Sổ Sách

Để bảo đảm tuân theo các chính sách của công ty và luật chống tham nhũng, tất cả các giao dịch kinh doanh đều phải được cho phép theo đúng qui cách, và phải được ghi chép đầy đủ và chính xác trong sổ sách, hồ sơ và tài khoản quản lý khách hàng.

Hồ sơ, sổ sách của Fujitsu phải có đầy đủ chi tiết để phản ánh chính xác và công bằng các giao dịch cũng như việc sử dụng tài sản của công ty, trong đó bao gồm cả việc ghi chép phương pháp đánh giá giá trị thích hợp cũng như khoảng thời gian giao dịch đó xảy ra.

Công ty tuyệt đối nghiêm cấm nhập các dữ liệu gian lận hoặc sai trái trong hồ sơ và sổ sách quản lý khách hàng của công ty, trong đó bao gồm cả các dữ liệu nhập không phản ánh các giao dịch không thích hợp (ví dụ như các khoản tiền lại quả và hối lộ) và/hoặc các dữ liệu nhập bị giả mạo để che giấu khoản tiền hối lộ và/hoặc không nhập vào các khoản tiền trả cho công ty hoặc do công ty trả. Không có khoản tiền trả nào thay mặt cho Fujitsu sẽ được chấp thuận hoặc được thực hiện với sự thỏa thuận rõ ràng hoặc ngầm ý rằng bất kỳ một phần nào của khoản tiền đó sẽ được sử dụng cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài các mục đích ghi trong các chứng từ kèm theo khoản tiền đó. Ngoài ra, không được phép lập hoặc duy trì các tài sản hoặc quỹ bí mật hoặc không được vào sổ.

Trừ các qui định về tiền chi tiêu vật thông thường, các giao dịch sử dụng tiền giấy và tiền xu và các trường hợp chuyển tiền không qua mạng điện tử, séc hoặc các công cụ thanh toán tương tự liên quan tới công việc kinh doanh của Fujitsu đều bị nghiêm cấm.

4. Bên Thứ Ba

Tất cả những ai hoạt động kinh doanh qua các chuyên gia tư vấn, trung gian, nhà thầu phụ, nhà phân phối, các đối tác, đại lý hoặc bên thứ ba khác đều phải cố gắng bảo đảm tuân theo các qui định nói trên. Cả các cá nhân cũng như Fujitsu đều có thể phải chịu trách nhiệm trước pháp luật về các hành động của các bên thứ ba đó. Chúng ta không thể sử dụng bên thứ ba để làm một việc gì đó mà chúng ta không được phép làm theo qui định của GBS hoặc Phụ Lục này.

Chúng ta sẽ không hợp tác kinh doanh với bất kỳ bên thứ ba nào trừ khi và cho tới khi đã có sự suy xét hợp lý và thỏa thuận bằng văn bản đã được các bên ký hợp thức. Thỏa thuận phải bao gồm cam kết của bên thứ ba trong việc tuân theo và thể hiện sự cam kết tuân theo các điều luật hiện hành về chống tham nhũng cũng như các tiêu chuẩn chống tham nhũng của Fujitsu.

Chúng tôi sẽ thường xuyên giám sát nghiêm ngặt các hoạt động của các bên thứ ba. Các yêu cầu chi trả được thấy là quá nhiều, giả mạo hoặc không được thể hiện một cách thích hợp, các hợp đồng thầu phụ bất thường hoặc quá ưu đãi, chứng từ không đầy đủ hoặc bất thường và các trường hợp từ chối hoặc không cung cấp chứng từ yêu cầu có thể là dấu hiệu cho thấy các bên thứ ba có hành động hối lộ. Chúng ta sẽ tiếp tục yêu cầu cung cấp chứng từ hoặc suy xét kỹ trước khi trả các khoản chi phí, và nghi ngờ các khoản chi phí bất thường hay quá nhiều. Nhân viên phải thông báo cho thành viên thích hợp của Ban Pháp Lý hoặc ban PhụTrách Chấp Hành nếu có nghi ngờ là bên thứ ba đã thực hiện hoặc sẽ thực hiện một khoản hối lộ.

5. Huấn Luyện và Chấp Hành

Fujitsu sẽ tổ chức huấn luyện theo định kỳ để giải thích và củng cố tầm quan trọng của việc tuân theo các chính sách và thủ tục chống tham nhũng của công ty. Công Ty cũng sẽ phân phát và thu lại từ nhân viên và bên thứ ba liên quan giấy xác nhận chấp thuận các điều luật hiện hành về chống tham nhũng. Ngoài ra, công ty cũng sẽ lưu hồ sơ các bản xác nhận đó trong ít nhất 5 năm.

Ban Pháp Lý sẵn sàng giải đáp mọi nghi ngờ hoặc thắc mắc về việc một giao dịch nào đó có vi phạm các chính sách và thủ tục chống tham nhũng của công ty hoặc các điều luật hiện hành về chống tham nhũng hay không.

Chính Sách Toàn Cầu về Chấp Hành Luật Chống Độc Quyền và Cạnh Tranh

1. Bối Cảnh

- Hơn 100 quốc gia có luật lệ về cạnh tranh. Các điều luật về cạnh tranh áp dụng bên ngoài ranh giới của một chính phủ.
- Các cơ quan chức năng phụ trách vấn đề cạnh tranh trên toàn thế giới ngày càng đẩy mạnh việc điều tra và truy tố các trường hợp vi phạm luật chống độc quyền và cạnh tranh trên toàn thế giới.
- Các trường hợp vi phạm có thể dẫn tới phạt tiền đối với công ty, phạt tiền và bỏ tù đối với các cá nhân và kiện tụng riêng.

2. Các điều luật về cạnh tranh và chống độc quyền nghiêm cấm những gì?

Các điều luật về cạnh tranh thường nghiêm cấm các phương thức hoạt động kinh doanh hạn chế hoạt động mậu dịch.

a) *Tuyệt Đối Nghiêm Cấm Thỏa Thuận Ấn Định Mức Giá*: Tuyệt đối nghiêm cấm thỏa thuận giữa các đối thủ cạnh tranh liên quan tới giá hoặc bất kỳ yếu tố nào liên quan tới giá trên toàn thế giới (ví dụ, các điều khoản và điều kiện bán, mức giá niêm yết, các chương trình giảm giá, các mức giá và mức giảm giá, mức giá tối thiểu, mức giá cho các khách hàng cụ thể hoặc đấu thầu, bình ổn giá, các điều khoản về tín dụng, phân bổ khách hàng, doanh số hoặc các giới hạn về đầu ra). Thỏa thuận bị nghiêm cấm không cần phải rõ ràng, chính thức hoặc được lưu hồ sơ; các điều luật về cạnh tranh và chống độc quyền nghiêm cấm các thỏa thuận ấn định mức giá và các thỏa thuận miệng. Ngoài ra, định nghĩa về những gì được gọi là thỏa thuận có thể được diễn giải khác nhau tại các quốc gia khác nhau và đôi khi áp dụng cho hành vi rộng hơn là những hành vi ở các quốc gia khác.

b) *Nghiêm Cấm Trao Đổi Thông Tin Giữa Các Đối Thủ Cạnh Tranh*: Ngoài các thỏa thuận về ấn định mức giá, các điều luật về cạnh tranh và chống độc quyền thường cấm các đối thủ cạnh tranh trao đổi thông tin thương mại không công khai của họ, là các dạng thông tin sau đây liên quan tới sản phẩm và dịch vụ của họ:

- Các mức giá trong tương lai hoặc các chiến lược về giá;
- Tình trạng và chiến lược thương lượng khách hàng;
- Các chương trình giảm giá, các chương trình khuyến khích tăng doanh thu, các chương trình giảm giá khuyến mại;
- Các dự báo về thị trường nội bộ;
- Các kế hoạch chi tiêu chính, phát triển sản phẩm mới, các công nghệ mới; và
- Các mức hàng hóa lưu kho, năng suất sản xuất và sử dụng, số lượng doanh thu trong tương lai hoặc đơn đặt hàng trong tương lai.

Việc trao đổi thông tin giữa các đối thủ cạnh tranh có thể làm phát sinh các vấn đề nghiêm trọng liên quan đến việc cạnh tranh và chống độc quyền, ngay cả trong trường hợp không có sự thỏa thuận về ấn định giá. Thậm chí chỉ cần nhận thông tin thương mại không công khai từ một đối thủ cạnh tranh cũng có thể tạo ra nguy cơ đáng kể về chống độc quyền.

3. Tiếp Xúc với Đối Thủ Cạnh Tranh

Việc tiếp xúc với đối thủ cạnh tranh tiềm ẩn nhiều nguy cơ và nên tránh, trừ một số ít trường hợp cần phải tiếp xúc vì mục đích kinh doanh hợp lệ. Ví dụ các diễn đàn, hội thảo, hội nghị và các nhóm thảo luận về phương thức hoạt động tốt nhất, chú trọng tới các ngành công nghiệp, các nhóm tiêu chuẩn có luật sư tư vấn về chống độc quyền, cũng như các hội chợ thương mại và các cuộc họp của các hiệp hội mậu dịch hợp lệ thường, liên quan tới việc tiếp xúc với các đối thủ cạnh tranh, tuy nhiên vẫn phục vụ các mục đích kinh doanh quan trọng. Tuy nhiên, các trường hợp tiếp xúc như vậy cũng tạo cơ hội để giao tiếp không phục vụ mục đích kinh doanh hợp lệ, mà tạo ra nguy cơ vi phạm luật cạnh tranh và chống độc quyền.

Về cơ bản, những nhân viên tiếp xúc với đối thủ cạnh tranh - vì bất kỳ lý do gì, trong bất kỳ môi trường nào, ngay cả khi các đối thủ cạnh tranh là bạn bè, đồng nghiệp cũ hoặc thành viên gia đình của bạn, đều không được thảo luận về thông tin thương mại nhạy cảm. Nghiêm cấm thỏa thuận hoặc trao đổi thông tin cạnh tranh.

Một số dạng tiếp xúc với đối thủ cạnh tranh làm phát sinh nguy cơ lớn nhất bởi vì chúng tạo cơ hội dẫn tới việc trao đổi thông tin hoặc các thỏa thuận bị nghiêm cấm. Ngay cả khi không có hành vi bị nghiêm cấm, một số hình thức tiếp xúc với đối thủ cạnh tranh cũng có thể tạo ra ấn tượng là có hành vi không thích hợp, trong đó bao gồm:

- Các cuộc gặp không chính thức, các buổi tụ tập của đối thủ cạnh tranh, hoặc các buổi tới thăm hoặc đón tiếp xã giao với đối thủ cạnh tranh;
- Việc gặp gỡ nhiều lần với đối thủ cạnh tranh (bao gồm các hoạt động như chơi golf, ăn tối, đi câu lạc bộ); hoặc
- Liên lạc trực tiếp ví dụ như gửi thư qua e-mail, nhắn tin, hoặc gọi điện thoại.

Ngay cả khi việc giao tiếp giữa các đối thủ cạnh tranh bắt đầu thuần túy là xã giao, dần dần việc tiếp xúc nhiều lần có thể khiến mối quan hệ giữa các bên thay đổi và có thể sẽ dẫn tới việc trao đổi thông tin và hành vi bị nghiêm cấm như trình bày ở trên.

Các nhân viên của Tập Đoàn Fujitsu phải thông báo cho thành viên thích hợp của ban Pháp Lý hoặc ban Chấp Hành nếu thường xuyên tiếp xúc với đối thủ cạnh tranh.

4. Phạt Nặng Các Trường Hợp Vi Phạm

Có các mức phạt nặng đối với các hành vi chống cạnh tranh. Các trường hợp vi phạm có thể dẫn tới phạt tiền nặng đối với công ty, phạt tiền và bỏ tù đối với các cá nhân và kiện tụng riêng. Hành vi chống cạnh tranh không bao giờ có ý nghĩa về mặt tài chính đối với công ty hoặc bất kỳ cá nhân nhân viên nào.

Ví dụ:

- Các cá nhân tại các quốc gia khác nhau đều bị phạt tù vì tham gia, hoặc chỉ đạo, các hành động vi phạm luật chống độc quyền.
- Các cơ quan chức năng thi hành luật cạnh tranh trên toàn thế giới áp dụng nhiều mức phạt, hơn bao giờ hết, đối với các công ty có hành vi chống cạnh tranh. Một số hãng điều hành dịch vụ di động đã bị phạt 50 triệu bảng vì can dự vào một cuộc gặp liên quan tới việc trao đổi thông tin cạnh tranh. Các công ty khác bị phạt hàng trăm triệu đô la vì nhiều lần có hành vi liên quan tới trao đổi thông tin và thỏa thuận chống cạnh tranh.
- Việc kết luận một công ty có hành vi chống cạnh tranh có thể gây ra những ảnh hưởng nghiêm trọng về mặt hoạt động, trong đó bao gồm cả việc khó có được các hợp đồng với chính phủ, tổn hại uy tín, và mất tín nhiệm

đối với khách hàng và các nhà cung cấp.

5. Phản Ứng Thích Hợp Khi Có Vấn Đề Phát Sinh

Để tránh cho bản thân hoặc công ty của bạn gặp nguy cơ vi phạm luật, hãy tuân theo các nguyên tắc sau đây:

- Không bao giờ thỏa thuận với một đối thủ cạnh tranh về giá hoặc bất kỳ điều khoản bán nào (trừ khi là một phần của một hoạt động thương mại chúng hợp lệ nào đó đã được Ban Pháp Lý xem xét và phê chuẩn)
- Không bao giờ cung cấp cho đối thủ cạnh tranh thông tin thương mại nhạy cảm về các sản phẩm, giá, doanh thu, các chương trình giảm giá, tình hình sản xuất, kinh doanh, hoặc khách hàng của chúng ta.
- Nếu bạn nhận được bất kỳ thông tin nào như vậy từ đối thủ cạnh tranh, hoặc nếu bạn được một đối thủ cạnh tranh tiếp cận vì muốn trao đổi bất kỳ thông tin nào như vậy, vui lòng báo cáo ngay việc này cho Ban Pháp Lý hoặc Ban Phụ Trách Chấp Hành.
- Luôn bảo đảm rằng nguồn thông tin về đối thủ cạnh tranh được rõ ràng khi bạn nhận thông tin đó từ các đại lý khách hàng hoặc các nguồn hợp lệ khác.
- Không bao giờ kiểm tra hoặc xác minh thông tin có được từ một nguồn công khai hoặc khách hàng với đối thủ cạnh tranh.
- Thận trọng tại các cuộc họp có đối thủ cạnh tranh tham gia và ra về nếu có các cuộc thảo luận đáng ngờ.

Điều vô cùng quan trọng là bạn cần chủ động báo cáo bất kỳ vấn đề nào có thể xảy ra cho Ban Pháp Lý hoặc Ban Phụ Trách Chấp Hành khi nó xảy ra. Đa số các quốc gia đều có các chương trình với nhiều qui chế pháp lý bảo vệ công ty đầu tiên báo cáo một vấn đề tiềm năng (chương trình “ân xá” hoặc “khoan dung”). Nếu một vấn đề phát sinh, chúng ta có thể giảm nhẹ ảnh hưởng đối với công ty bằng cách giải quyết ngay tình huống đó. Nếu chúng ta không làm như vậy, các đối thủ cạnh tranh của chúng ta sẽ làm việc đó.

